ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 2. Середа 4. Января. — Mittwoch 4. Januar. **1884.**

Лифляндское Губернское Правленіе проситъ всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ, обязанныхъ держать Губернскія Вѣдомости, а подчиненнымъ — за исключеніемъ мызныхъ и волостныхъ управленій, церковныхъ попечителей расположенныхъ въ уѣздахъ, приходовъ и приходскихъ судовъ предписываетъ — слѣдующія за Губернскія Вѣдомости подписныя деньги 3 руб. и если присутственное мѣсто пожелаетъ получать патенты, за таковые также 3 руб. за 1884 годъ препроводить въ полномъ количествѣ въ Губернское Правленіе не позже 31. Января 1884 года.

Мызныя и волостныя управленія, церковные попечители приходовъ и приходскіе суды имѣютъ сказанную годовую за Губернскія Вѣдомости плату 3 руб. и съ патентами, если оныя пожелаютъ, 3 руб. съ 3 или 6 коп. на пересылку, заблаговременно внести не иначе, какъ въ подлежащіе Орднунгсгерихты, но отнюдь не въ Почтовыя Конторы или въ редакцію Губернскихъ Вѣдомостей.

Состоящіе въ патримоніальномъ округѣ города Риги приходы и мызы имѣютъ внести таковыя деньги въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда. Всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, незаплатившія подписныя деньги на Губ. Вѣдомости за прошедшій годъ, благоволятъ внести таковыя по принадлежности безъ всякаго замедленія.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden sämmtliche Behörden und Autoritäten, welche die Gouv.-Zeitung zu halten verpflichtet sind, mit Ausnahme der Guts- und Gemeinde-Polizeien, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und Kirchspielsgerichte, — ersucht und resp. beauftragt, die Pränumerationsgelder auf die Livländische Gouvernements-Zeitung mit 3 Rbl. und auf die Patente, wenn letztere gewünscht werden, für das Jahr 1884 ebenfalls mit 3 Rbl. bis zum 31. Januar 1884 abzugsfrei der Gouvernements-Regierung zu übersenden.

Die Guts- und Gemeinde-Verwaltungen, Kirchenvorsteher der Landkirchspiele und die Kirchspielsgerichte dagegen haben die in Rede stehende Pränumeration von 3 oder 6 Rbl. zeitig **nur bei den resp. Ordnungsgerichten,** nicht aber bei den Postcomptoirs oder der Redaction der Gouvernements-Zeitung einzuzahlen und zwar unter Beifügung von 3 resp. 6 Kop. Versendungskosten.

Die im Patrimonialgebiet der Stadt Riga belegenen Kirchspiele und Güter haben diese Gelder bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts einzuzahlen. Alle diejenigen Behörden und Autoritäten aber, welche mit der Zeitungs-Pränumeration im Rückstande sind, werden desmittelst von der Livländischen Gouvernements-Regierung ersucht, resp. beauftragt, solche nunmehr ohne allen Verzug zu leisten.

No Widsemes gubernijas waldischanas teek wisas teesas un pahrwalditaji, kam peenahkahs gubernijas awises tureht, ar muischas- un pagasta-waldischanu, semes draudschu basnizas fehrminder-leelskungu un draudses teesu isnemschanu, — luhgtas un luhgti, ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, uspreekschmaksaschanas naudas us Widsemes gubernijas awisi ar 3 rub. un us patentehm preeksch 1884 gaddu, kas beidsamee pagehreti tiks, lihds 31. Januar 1884 tapat ar 3 rub. bes kahdas atrehkina schanas gubernijas waldischanai peesuhtiht.

Muischas- un pagasta-waldischanahm, semes draudschu fehrminder-leelskungeem un draudses teesahm turpreti ta runâ stahwedama uspreeksch-maksaschana ar 3 jeb 6 rub. pee laika tik pee peekristdamahm bruguteesam, bet ne pee pastes kantoreem jeb gubernijas awises redakzijas ja-eemaksa, un prohti ar peelikschanu no 3 un 6 kap. par nosuhtischanu.

Rihgas pilssehtas aprinki guledamahm draudsehm un muischahm schahs naudas pee Rihgas Landvogtei-teesas polizei nodalas ja-eemaksa. Bet wisas teesas un pahrwalditaji, kas awises uspreekschmaksaschanu parahdâ, teek ar scho no Widsemes gubernijas waldischanas luhgtas un luhgti ka ari tahm paschahm un teem pascheem usdohts, tahdu maksaschanu bes wisas kaweschanas nodoht.

Liiwlandi Kubbernemango Wallitsusse poolt saab keik kohtud ja wallitsussed, kelle õigus on Kubbernemango Tseitungi piddada, muudkui mitte moisa- ja walla-wallitsussed, kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud, — pallutud ja kästud, ettemaksmisse rahhad Liiwlandi Kubbernemango Tseitungi 3 rublaga ja ka Patentide eest, kui wimatsed sowitakse, nendasammoti 3 rublaga selle 1884 aasta peäle 31. Januarini, ilma hinna mahhaarwamatta, warst Kubbernemango Wallitsussele sissesata.

Moisa- ja walla-wallitsussed, Ma kihhelkonna kirriko wöörmündri herrad ja kihhelkonna kohtud se wasto peawad sedda nimmetud ettemaksmisse rahha 3 ehk 6 rubla aegsaste ükspäinis, **kohhaliste sillakohtude** jures sissemaksma, agga ei mitte Posti Kontori jures egga Kubernemango Tseitungi wäljaandmisse jures, ja peawad nemmad senna jure pannema 3 ehk 6 kopp. saatmisse rahha.

Ria liñna Patrimonialjao sees ollewad kihhelkonnad ja moisad peawad needsammad rahhad Ria Ma Wogtei kohto Politseijao jures sissemaksma. Keik kohtud ja wallitsussed, kes Tseitungi ettemaksmisse rahha weel wölgo on, sawad se läbbi Liiwlandi Kubbernemengo Wallitsusse polest pallutud ning kästud, neid nüüd ilma aea-wiitmatta sissemaksta.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Александръ Васильевъ Соколовъ, который примѣтами: росту 2 аршина $7^1/_2$ вершк., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза синіе, носъ малый и вздернутый къ верху, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице круглое, отъ роду ему около 26 лѣтъ, особыя примѣты: На лѣвой рукѣ около локтя, маленькая бородавка съ волосками на лѣвомъ бедрѣ два продолговатые рубца и на шеѣ двѣ маленькія бородавки.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги предъявили свои требованія на него, съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Alexander Wassiljew Sokolow nach Sibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $7^1/_2$ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, blaue Augen, eine kleine Stutz-Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundliches Kinn, ein rundes Gesicht, ist ungefähr 26 Jahre alt. Besondere Merkmale: Auf dem rechten Arme befinden sich etliche kleine mit Haaren bedeckte Warzen, auf der linken Hüfte zwei längliche Narben und am Halse zwei kleine Warzen.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7072. 1

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Ѳедоръ Сидоровъ Черняевъ, который примѣтами: росту 2 арш. $5^1/_4$ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза сѣрые, носъ малый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице продолговатое, отъ роду ему около 40 лѣтъ, особыя примѣты: Кисть правой руки отъ выстрѣла изъ ружья повреждена, и на пояснидѣ много рубцовъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги, предъявили свои требованія на него съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Fedor Siderow Tschernäjew nach Sibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $5^1/_4$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, graue Augen, eine kleine Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundes Kinn, ein längliches Gesicht, ist ungefähr 40 Jahre alt. Besondere Merkmale: Das Gelenk der rechten Hand ist durch einen Gewehrschuß beschädigt und auf dem Rücken in der Taille hat er mehrere Narben.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7075. 1

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ къ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Никита Карповъ, который примѣтами: росту 2 арш. 5 верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣніе, носъ малый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице морщинистое, отъ роду ему около 50 лѣтъ; особыя примѣты: На поясницѣ два большихъ рубца, на лѣвой лопаткѣ продолговатый рубецъ и лѣвая рука не дѣйствуетъ свободно, какъ правая.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія, съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги предъявили свои требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Nikita Karpow nach Sibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 5 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, blaue Augen, eine kleine Nase, einen gewöhnlichen Mund, ein rundes Kinn, ein runzliches Gesicht, ist ungefähr 50 Jahre alt. Besondere Kennzeichen: Auf dem Rücken in der Taille zwei große Narben, auf dem rechten Schulterblatt eine längliche Narbe und kann er den linken Arm nicht so frei bewegen, wie den rechten.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte, oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7078. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ команды № 10 инженернаго вѣдомства Мовшою Янкелевичемъ Гордокомъ, указа объ отставкѣ за № 15,869, выданнаго Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 21. Октября 1867 г., проситъ считать указъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дубликатомъ. № 7688. 1

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

6. сего Января въ праздникъ Крещенія Господня будетъ совершена архіерейскимъ служеніемъ Божественная литургія въ Благовѣщенской церкви, что на Московскомъ предмѣстіи, и послѣ литургіи изъ сей церкви имѣетъ быть Крестный ходъ на р. Двину для водоосвященія. № 39.

Рига, 4. Января 1884 г.
Рижскій старшій полицiймейстеръ:
полковникъ Старовъ.

Лифляндскимъ Губернаторомъ утверждены въ должностяхъ по выборамъ: Л. Антоніусъ Вольмарскимъ городскимъ головою и А. Экнардтъ временнымъ замѣстителемъ Вольмарскаго городскаго головы. № 16007.

Vom Livländischen Gouverneur sind in Wahlämtern bestätigt worden: L. Antonius zum Wolmarschen Stadthaupte und A. Eckardt zu dessen zeitweiligem Stellvertreter. Nr. 16007.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что изданіе газеты

„Вѣстникъ Россійскаго Общества Краснаго Креста"

будетъ продолжаться при главномъ Управленія Общества Краснаго Креста, состоящаго подъ Высочайшимъ покровительствомъ Ея Императорскаго Величества Государыни Императрицы, и въ наступающемъ 1884 году, на прежнихъ основаніяхъ. № 16010. 3

Vom Livländischen Gouverneur wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Herausgabe der Zeitung

„Вѣстникъ Россійскаго Общества Краснаго креста"
(„Bote der russischen Gesellschaft des Rothen Kreuzes")

bei der Oberverwaltung der unter dem Allerhöchsten Protectorate Ihrer Majestät der Kaiserin stehenden Gesellschaft des Rothen Kreuzes auch im Jahre 1884 in den früheren Grundlagen fortgeführt werden wird. Nr. 16010. 3

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія съ указаніемъ на печатный указъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія 1875 года за № 77, о правѣ голоса на уѣздныхъ собраніяхъ что 11. Января 1884 года въ городѣ Дерптѣ имѣютъ быть уѣздныя собранія владѣльцевъ самостоятельныхъ дворянскихъ имѣній Дерптскаго и Верроскаго уѣздовъ. № 8365. 1

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird unter Hinweis auf das Patent Nr. 77 vom Jahre 1875 über die Stimmberechtigung auf den Kreisversammlungen hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, daß am 11. Januar 1884 in Dorpat Versammlungen der Rittergutsbesitzer des Dorpatschen und des Werroschen Kreises werden abgehalten werden. Nr. 8365. 1

No Widsemes gubernas waldibas, norahdot uf patentu Nr. 77 no 1875. gada par balfu teefibu aprinka fapulzês, teek zaur fcho wispahrigi finams darits, ka 11. Janwarî 1884 g. tiks Tehrpatâ noturetas Tehrpatas un Werrowas aprinku muifchneezibas mnifchu ihpafchneeku fapulzes. Nr. 8365.

Liiwi Kubermangu Walitsuse trükkitud Ukaast 1875 aastast Nr. 77 peale, Kreis koosolekote peal heale oigususe kohta, naidates annab Liiwi Kubermangu Walitsus selle läbi kõgile üleültse teada, et Tartu linnas 11. Januaril 1884 aastal Tartu jo Werro kreisi rüitli mõisate omanikude koosolekud saawad ärapeetud. Nr. 8365.

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 19. Декабря 1883 года.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Присутствовали 50 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ, при первомъ предметѣ занятій (разсмотрѣніе отчета городской Управы за 1881 г.) гласный Э. Беттигеръ.

I. Отчетъ городской Управы о хозяйствѣ и управленіи г. Риги за 1881 годъ, предложеніе городской Управы по сему предмету и докладъ ревизоровъ.

Опредѣлили: 1) Утвердить произведенныя Управою передержки по предусмотрѣннымъ въ смѣтѣ кредитамъ, насколько таковыя не были обусловлены особыми опредѣленіями Думы и насколько, при производствѣ ихъ, Управа не выходила въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ изъ предѣловъ кредита предоставленнаго въ распоряженіе ея.

2) Утвердить отчетъ о доходахъ и расходахъ за 1881 годъ, а равно балансъ городскаго имущества, составленный къ 31. Декабря 1881 г.

II. Выборъ докладчиковъ для проекта городской смѣты на 1884 г.

Избраны: Гласные Борнгауптъ, Штейнъ и Цандеръ.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 19. December 1883.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Anwesend 50 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner, bei Punkt 1. der Tagesordnung (Verwaltungsbericht für 1881) der Stadt verordnete E. v. Böttcher.

I. Bericht über den Haushalt und die Verwaltung der Stadt Riga für 1881, Antrag des Stadtamts zu diesem Bericht und Bericht der Revidenten.

Beschlossen: 1) dem Stadtamt für die Ueberschreitungen einzelner im Budget ausgeworfener Kredite, soweit dieselben nicht durch Specialbeschlüsse der Stadtverordneten-Versammlung oder durch das dem Stadtamt eingeräumte Dispositionsrecht begründet sind, Indemnität zu ertheilen;

2) den Haushaltsbericht, d. h. den Bericht über die Einnahmen und Ausgaben des Rechnungsjahrs und die zum 31. December 1881 aufgestellte Vermögensbilanz zu bestätigen.

II. Wahl von Referenten für das Budget 1884.

Gewählt: Die Stadtverordneten Bornhaupt, Stein und Zander. Nr. 16011.

Опредѣленія Венденской городской Думы отъ 10. Декабря 1883 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I Св. Зак.)

Присутствовали 23 гласные подъ предсѣдательствомъ городскаго головы Г. Трампедахъ.

Пунктъ 1 порядка дѣлъ. Чтеніе протокола послѣдняго засѣданія.

Рѣшено: Принять и одобрить протоколъ засѣданія отъ 27. Октября сего года.

Пунктъ 2 порядка дѣлъ. Прошеніе вдовы Зегенъ о разрѣшеніи ей пенсіи вмѣстѣ съ мнѣніемъ городской Управы.

Рѣшено: Согласно съ предложеніемъ городовой Управы выдавать ежегодно вдовѣ Зегенъ пенсію въ количествѣ 50 рублей и ея двумъ несовершеннолѣтнимъ дѣтямъ ежегодно денежное пособіе въ размѣрѣ 25 рублей до ихъ совершеннолѣтія.

Пунктъ 3 порядка дѣлъ. Предложеніе городской Управы относительно опредѣленія поземельныхъ денегъ съ отданнаго для учрежденія лѣтней ресторація кандитору Вейссенфельду земельнаго участка, лежащаго у рѣки Аа съ установленіемъ и прочихъ обязанностей.

Рѣшено: Установить поземельную плату въ 10 руб. ежегодно съ каждаго пурнаго мѣста и предоставить право городскому управленію, а не съемщику капитализировать поземельную плату изъ 5% и потребовать уплаты послѣдняго послѣ заявленія о томъ за шесть мѣсяцевъ и обязать съемщика уплачивать по мѣрѣ оцѣнки лѣса за находящійся на земельномъ участкѣ лѣсъ.

Пунктъ 4 порядка дѣлъ. Прошеніе исполнительнаго комитета Рижской промышленной выставки касательно разрѣшенія всей суммы въ 200 руб., вслѣдствіе взятаго городомъ Венденомъ на себя поручательства въ количествѣ 200 рублей въ случаѣ недочета вмѣстѣ съ мнѣніемъ городской Управы.

Рѣшено: Отказать въ прошеніи исполнительнаго комитета Рижской промышленной выставки; но приходящуюся на городъ Венденъ часть въ 100 рублей по сдѣланному распредѣленію вслѣдствіе недочета включать въ городскую роспись за 1884 годъ и препроводить названную сумму куда слѣдуетъ.

Пунктъ 5 порядка дѣлъ. Представленіе городской Управы касательно выдачи приходскому пастору содержанія деньгами и натурою съ лежащихъ въ городскомъ округѣ недвижимыхъ имуществъ на основаніи установленныхъ регламентомъ доходовъ Венденскаго приходскаго пастора и церковныхъ служителей.

Рѣшено: Выдать изъ городской кассы содержаніе деньгами и натурою Венденскому приходскому пастору и для приведенія сего дѣла въ порядокъ войти въ сношеніе съ Венденскимъ приходскимъ конвентомъ.

Пунктъ 6 порядка дѣлъ. Предложеніе городской Управы касательно крайне необходимаго по мѣстнымъ обстоятельствамъ запрещенія учрежденія шинковъ на Рижско Роннебургской улицѣ и на рынкѣ и касательно ограниченія учреждаемыхъ винныхъ погребовъ и пивныхъ лавокъ на названныхъ мѣстахъ, а именно такимъ образомъ, что питейная торговля дозволяется только на вынос, а не для потребленія на мѣстѣ.

Рѣшено: Какъ изъ нравственныхъ причинъ, такъ и вслѣдствіе печальнаго денежнаго положенія города Вендена вполнѣ согласиться съ предложеніемъ городской Управы и просить послѣднюю объ испрошеніи надлежащаго утвержденія рѣшеннаго запрещенія и положеннаго ограниченія.

Пунктъ 7 порядка дѣлъ. Предложеніе городской Управы касательно соотвѣтствующей городскому интересу отдачи въ наемъ новыхъ рыночныхъ лавокъ.

Рѣшено: Согласно съ представленіемъ городской Управы отдать построенныя рыночныя лавки члену городской Управы Тирману на три года за ежегодную плату арендныхъ денегъ въ количествѣ 650 руб. со включеніемъ податей съ городскихъ лавокъ съ съѣстными припасами.

Пунктъ 8 порядка дѣлъ. Представленіе городской Управы касательно дальнѣйшаго надзора за городскимъ и Юрьгенсгофскимъ лѣсами.

Рѣшено: Согласно съ предложеніемъ городовой Управы передать завѣдываніе и надзоръ за городскимъ и Юрьгенсгофскимъ лѣсами за ежегодное вознагражденіе въ размѣрѣ 100 руб. господину форстмейстеру Веберу. № 16014.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-Versammlung vom 10. December 1883.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swd. der Reichsges.)

Anwesend 23 Stadtverordnete unter dem Präsidio des Stadthauptes G. Trampedach.

Punkt 1 der Tagesordnung. Verlesung des letzten Sitzungsprotokolles.

Beschlossen: Das Sitzungsprotokoll vom 27. October 1883 als regulirt anzuerkennen.

Punkt 2 der Tagesordnung. Pensionsgesuch der Wittwe Segen nebst Sentiment des Stadtamtes.

Beschlossen: In Uebereinstimmung mit dem Antrage des Stadtamtes, der Wittwe Segen eine Pension im Betrage von 50 Rbl. pro anno und deren beiden unmündigen Kindern eine Unterstützung von 25 Rbl. pro anno bis zum Alter der Volljährigkeit zu bewilligen.

Punkt 3 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes, beziehentlich der Normirung des Grundzinses für das dem Conditor Weißenfeldt an der Aa zur Anlage einer Sommer-Restauration überlassene Grundstück nebst Feststellung der sonstigen Verpflichtungen.

Beschlossen: den Grundzins auf 10 Rbl. jährlich pro Lofstelle und der der Stadt-Verwaltung, nicht jedoch dem Grundzinsnehmer zustehenden Berechtigung, den Grundzins à 5 pCt. zu capitalisiren und dessen Auszahlung nach sechsmonatlicher Kündigung zu beanspruchen, zu normiren, so wie den Grundzinsnehmer zur Bezahlung des auf dem Grundstücke vorhandenen Holzwerthes nach Maßgabe der Forsttaxe zu verpflichten.

Punkt 4 der Tagesordnung. Gesuch des Executiv-Comites der Rigaschen Gewerbe-Ausstellung, wegen Bewilligung des vollen Betrages der von der Stadt

Wenden mit 200 Rbl. für das eventuelle Deficit übernommenen Garantieleistung nebst Sentiment des Stadtamtes.

Beschlossen: das Gesuch des Executiv-Comites der Rigaschen Gewerbe-Ausstellung abzulehnen und die nach der für das Deficit aufgemachten Repartition auf die Stadt Wenden fallenden Quote von 100 Rbl. in das Budget pro 1884 aufzunehmen und wohin gehörig abzusenden.

Punkt 5 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes, wegen Uebernahme der von den im städtischen Jurisdictionsbezirke belegenen Immobilien, auf Grund des Regulators der Prediger- und Kirchendienereinkünfte des Kirchspiels Wenden, dem Kirchspielsprediger zu leistende Zahlungen und Naturalien seitens der Stadtcasse.

Beschlossen: die betreffenden Natural- und Geldprästationen zum Besten des Wendenschen Kirchspielspredigers, seitens der Stadtcasse zu übernehmen und wegen Regelung dieser Angelegenheiten mit dem Convente des Kirchspiels Wenden in Relation zu treten.

Punkt 6 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes, wegen Erlasses eines durch die localen Verhältnisse dringend geforderten Verbotes zur Anlage von Schenken an der Riga-Ronneburger Straße und am Markte, sowie wegen Beschränkung der Anlage von Weinkellern und Bierbuden in demselben Rayon in der Weise, daß nur der Getränkehandel zum Fortbringen, nicht aber zur Consumtion an Ort und Stelle gestattet wird.

Beschlossen: dem Antrage des Stadtamtes sowohl aus sittlichen Gründen, als auch mit Rücksicht auf die finanzielle Situation der Stadt als zweckmäßig beizustimmen und demselben zu committiren, die Bestätigung des beschlossenen Verbots, sowie der getroffenen Beschränkungen, wo gehörig, zu exportiren.

Punkt 7 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes, wegen einer dem städtischen Interesse entsprechenden Miethvergebung der neuen Markthallen.

Beschlossen: in Uebereinstimmung mit dem Antrage des Stadtamtes, dem Stadtrath Thiermann die neuerbauten Markthallen für einen dreijährigen Zeitraum für eine Jahresmiethe von 650 Rbl. S. mit Inbegriff der Steuer für städtische Victualienbuden, zu übergeben.

Punkt 8 der Tagesordnung. Antrag des Stadtamtes in Betreff der fernerweitigen Beaufsichtigung des Stadtwaldes und Jürgenshofschen Forstes.

Beschlossen: dem Herrn Forstmeister Weber die Administration und Beaufsichtigung des Stadtwaldes und Jürgenshofschen Forstes gegen ein Honorar von 100 Rbl. pro anno, in Uebereinstimmung mit dem Antrage des Stadtamtes, zu übergeben. Nr. 16014.

Опредѣленіе Валкской городской Думы отъ 8. Ноября 1883 г.

(Печатается на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

О выборѣ К. Бекмана въ должности городскаго секретаря, бухгалтера и кассира. № 16012.

Beschluß der Walkschen Stadtverordneten-Versammlung vom 8. November 1883.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. II Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Wahl des C. Beckmann zum Stadtsecretairen und gleichzeitig zum Buchhalter und Cassirer Nr. 16012.

Вслѣдствіе донесеній Уѣздныхъ по воинской повинности Присутствій Лифляндской губерніи, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, подлежащихъ по вынутому жребію поступленію въ войска, но не явившихся къ освидѣтельствованію, и въ случаѣ отысканія ихъ задержать и выслать въ подлежащія Присутствія по воинской повинности, о чемъ въ то же время сообщить сему Губернскому Правленію.

Розыскиваемыя лица слѣдующія: Призыва 1881 года. По Венденскому уѣзду: мѣщанинъ г. Вендена Янъ Готфридовъ Шерцель, окладистъ г. Вендена Кузьма Маріи сынъ Стриклевъ, Гиршенгофскій колонистъ Юлій Рейнгольдъ Евы сынъ Германъ; по Верроскому уѣзду: мѣщанинъ г. Пильтена, Курляндской губерніи, Цаллель Янкелевъ Гутманъ, крестьянинъ общества Раппинъ Гиндрикъ Давидовъ Кепсъ, крестьянинъ общества Корастъ Густавъ Юрьевъ Коггеръ, крестьянинъ общества Серристъ Эдуардъ Іосифовъ Педманъ, крестьянинъ общества Лобенштейнъ Михель Іогановъ Сяргъ; по Феллинскому уѣзду: крестьянинъ общества Альтъ-Теннасильмъ Теннисъ Анны сынъ Андерсонъ, приписанный къ г. Феллинъ мѣщанинъ Николай Августовъ Гольмъ, крестьяне общества Войзекъ Иванъ Маріи сынъ Кольтсъ, общества Иммаферъ Янъ Тенисовъ Кортъ, общества Войзекъ Гансъ Яновъ Меритсъ, Гансъ Яновъ Пессаръ и Михель Яновъ Сасъ, общества Альтъ-Теннасильмъ Иванъ Маргусовъ Трейеръ, общества Иммаферъ, Юрій Тенисовъ Тыркель и общества Тугалане, Янусъ Яковъ Уйскъ. Призыва 1882 года: по Валкскому уѣзду: крестьянинъ общества Гоппенгофъ, Константинъ Карловъ Ассеръ; по Венденскому уѣзду: мѣщанинъ г. Вендена Петръ Юліи Александровъ Фрейлебенъ, окладистъ г. Вендена Александръ Михайловъ Дзиркель, крестьянинъ общества Фридрихсвальде Янъ Матшевъ Керодъ, крестьянинъ общества Фетельнъ Рейнъ Петровъ Полькань и крестьянинъ общества Фестенъ Германъ Іогановъ Петерсонъ; по Верроскому уѣзду: мѣщанинъ г. Верро Федоръ Калининъ Грачковъ, крестьянинъ общества Ней-Анценъ Петръ Іогановъ Лихтенъ, мѣщане г. Верро Никита Ирины сынъ Перчаткинъ и Иванъ Федоровъ Сарнитъ, крестьянинъ общества Пауленгофъ Янъ Іогановъ Сильбаумъ, крестьянанъ общества Кароленъ Петръ Юрьевъ Сусси и мѣщане г. Верро Михаилъ Фридриховъ Тенгель и Савва Марфы сынъ Тукса; по Перновскому уѣзду: мѣщане Михаилъ Анны сынъ Яковлевъ и Аронъ Говшевъ Кристаль, крестьяне Карлъ Елены сынъ и Губертъ Елены сынъ Литъ, Маддисъ Мартовъ Ливетъ, Іоганъ Анны сынъ Мельдеръ, мѣщанинъ Яковъ Яковлевъ Петерсонъ, крестьянинъ Фридрихъ Мартовъ Пуусепъ, мѣщанинъ Александръ Григорьевъ Семеновъ, крестьянинъ Гансъ Мартовъ Симсонъ и мѣщанинъ Александръ Карловъ Вейсъ; по Феллинскому уѣзду крестьянинъ общества Лустиферъ Гансъ Теннисовъ Мярска и крестьянинъ общества Иммаферъ Юрій Егоровъ Рятсъ.

In Folge desfallsiger Berichte der Kreis-Wehrpflicht-Commissionen des Livländischen Gouvernements werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Personen, welche nach dem von ihnen gezogenen Loose dem Eintritt in das Heer unterliegen, sich aber zur Besichtigung nicht gemeldet haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen, dieselben im Ermittelungsfalle zu verhaften und an die betreffenden Wehrpflicht-Commissionen auszusenden, hierüber aber gleichzeitig anher Mittheilung zu machen.

Die zu ermittelnden Personen sind: Aus der Einberufung des Jahres 1881. Aus dem Wendenschen Kreise: der Bürger der Stadt Wenden, Jahn Gottfrieds Sohn Scherzel, der Okladist der Stadt Wenden Kusma Marie's Sohn Striklew, der Hirschenhofsche Colonist Julius Reinhold Eva's Sohn Herrmann; aus dem Werroschen Kreise: der Bürger der Stadt Pilten in Kurland Zallel Jankel's Sohn Gutmann, der Rappinsche Bauer Hindrik Davids Sohn Köps, der Korastsche Bauer Gustav Jürris Sohn Kögger, der Serristsche Bauer Eduard Joseph's Sohn Peedmann, der Lobensteinsche Bauer Michel Johann's Sohn Särg; aus dem Fellinschen Kreise: der Alt-Tennasilmsche Bauer Tönnis Anna's Sohn Andersohn, der Fellinsche Bürger Nicolai August's Sohn Holm, der Woisecksche Bauer Iwan Marie's Sohn Kolts, der Immafersche Bauer Jahn Tönnis Sohn Kohrts, die Woiseckschen Bauern Hans Jaan's Sohn Mörits, Hans Jaan's Sohn Pessar und Michel Jaan's Sohn Saß, der Alt-Tennasilmsche Bauer Iwan Margus Sohn Treyer, der Immafersche Bauer Jürri Tönnis Sohn Tyrkel und der Tuhalanesche Bauer Janns Jaks Sohn Uisk. Aus der Einberufung des Jahres 1882. Aus dem Walkschen Kreise: der Hoppenhofsche Bauer Constantin Carl's Sohn Asser; aus dem Wendenschen Kreise: der Bürger der Stadt Wenden Peter Julius Alexander's Sohn Freyleben, der Wendensche Okladist Alexander Michaels Sohn Dsirkel, der Friedrichswaldesche Bauer Jahn Matsch's Sohn Kerod, der Fehtelnsche Bauer Rein Peter's Sohn Polkan und der Festensche Bauer Herrmann Johann's Sohn Petersohn; aus dem Werroschen Kreise: der Werrosche Bürger Fedor Kalinin's Sohn Gratschkow, der Neu-Anzensche Bauer Peter Johann's Sohn Lichten, die Werroschen Bürger Nikita Irina's Sohn Pertschatkin und Iwan Fedor's Sohn Sarnit, der Paulenhofsche Bauer Jaan Johan's Sohn Siilbaum, der Carolensche Bauer Peter Jürris Sohn Sussi und die Werroschen Bürger Michael Friedrichs Sohn Tengel und Sawwa Marfa's Sohn Tuksa; aus dem Fellinschen Kreise: der Lustifersche Bauer Hans Tönnis Sohn Märska und der Immafersche Bauer Jürri Jegor's Sohn Räts; aus dem Pernauschen Kreise: die Kleinbürger Michail Anna's Sohn Jakowlew und Aron Howscha's Sohn Kristall, die Bauern Carl Helenen's Sohn und Hubert Helenen's Sohn Liit, Maddis Marts Sohn Liwet und Johann Anna's Sohn Moelder, der Kleinbürger Jacob Jacob's Sohn Peterson, der Bauer Friedrich Märts Sohn Puusep, der Kleinbürger Alexander Grigorjew Semenow, der Bauer Hans Marts Sohn Simson und der Bürger Alexander Carls Sohn Weiß.

Nr. 8171. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу Якоба Зирне, проживавшаго въ г. Венденѣ, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 8260. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Jacob Sirne, welcher bisher in der Stadt Wenden domicilirt hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.

Nr. 8260. 2

Вслѣдствіе рапорта Ревельскаго городскаго полицейскаго Управленія Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго въ запасъ арміи рядоваго Камено-Мостинской мѣстной команды Ганса Янова Резеля и въ случаѣ отысканія сообщить о томъ непосредственно отъ себя упомянутому полицейскому Управленію. № 8296. 2

In Folge Unterlegung der Revalschen Stadt-Polizeiverwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zur Reserve entlassenen Gemeinen des Kameno-Mostinschen Ortscommandos Hans Jaan's Sohn Rösel sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle hierüber direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 8296. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижскаго уѣзднаго по воинской повинности присутствія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ лицъ, подлежащихъ по вынутому жребію поступленію въ войска, но не явившихся въ призывы 1881 и 1882 г. въ освидѣтельствованію и въ случаѣ отысканія выслать ихъ въ вышеупомянутое присутствіе, о чемъ въ то же время сообщить сему Губернскому Правленію.

Лица эти слѣдующія:

Призыва 1881 года: крестьянинъ имѣнія Шлокъ Янъ Якобовъ Пикъ и Шлокскій мѣщанинъ Карлъ Кришевъ Штеберъ; призыва 1882 г.: крестьяне: имѣнія Кайценъ — Янъ Микелевъ Абрамъ и пастората Кокенгузенъ — Андресъ Яновъ Янсонъ.

In Folge Berichts der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten Personen, welche nach den gezogenen Loosnummern dem Eintritt in das Heer unterliegen, sich jedoch bei der Einberufung im Jahre 1881 und 1882 zur Besichtigung nicht gestellt haben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben an die obenwähnte Commission auszusenden, hierüber aber gleichzeitig anher Mittheilung zu machen.

Die zu ermittelnden Personen sind: aus der Einberufung des Jahres 1881: der Amt-Schlocksche Bauer Jahn Jacob's Sohn Pihk und der Schlocksche Bürgerokladist Carl Krisch's Sohn Stoeber; aus der Einberufung vom Jahre 1882: der Kaipensche Bauer Jahn Mikkel's Sohn Abram und der Pastorat Kokenhusensche Bauer Andres Jahn's Sohn Jansohn. Nr. 8298. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Митавскаго мѣщанина, отставнаго рядоваго Ивана Жилинскаго, около 40 лѣтъ отъ роду, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за разные обманы и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 8300. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen verschiedener Betrügereien in Untersuchung stehenden Mitauschen Bürgerokladisten, verabschiedeten Gemeinen Iwan Schilinsky, welcher circa 40 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor das erwähnte Landgericht zu sistiren.

Nr. 8300. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго подъ надзоромъ полиціи, приписаннаго къ Рижскому служительскому окладу Яна Рониса, скрывшагося изъ подъ надзора, и въ случаѣ отысканія выслать его въ поли-

цейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго суда. № 8301. 3

In Folge Requisition des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem unter polizeiliche Aufsicht gestellten Rigaschen Dienstokladisten Jahn Rohnis, welcher sich dieser Aufsicht entzogen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor die Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts zu sistiren. Nr. 8301. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи унтеръ-офицера 107. пѣхотнаго Троицкаго полка Варѳоломея Шиманова Станкевича и въ случаѣ отысканія выслать его въ полицейское отдѣленіе Рижскаго Ландфохтейскаго Суда.

In Folge Requisition des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem zur Reserve entlassenen Unteroffizier des 107. Troitzkschen Infanterie-Regiments Warfolomey Schimanow Stankewitsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an die Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts auszusenden. Nr. 8302. 3

Von der Rigaschen Stadtbehörde für die Wehrpflicht wird desmittelst bekannt gemacht, daß bei der diesjährigen Einberufung folgende Personen zur Besichtigung und Annahme bis hierzu nicht erschienen sind und demnach im Ermittelungsfalle unverweilt vor diese Stadtbehörde zu sistiren sein werden: Iwan Warfolomejew Sobaka, Rigascher Arbeiterokladist (Raskol); Jahn Jacob's S. Stekke, Rigascher Arbeiterokladist; Peter Platonow Timofejew, Rigascher Dienstokladist (Raskol); Sawa Makarow Wassiljew, Rigascher Arbeiterokladist; Emanuel Ferdinand's S. Haggen, Rigascher Bürgerokladist; Rudolph Peter's S. Ohsoling, Rigascher Arbeiterokladist; Peter Peter's S. Bulawsky, Rigascher Bürgerokladist; Sergey Ignatjew Chatul, Rigascher Arbeiterokladist (Raskol); Alexander Gustav's S. Wells, Rigascher Bürgerokladist; Benzel Chaim's S. Goldschmidt, Birsenscher Ebräer, Kreis Ponewesh, Gouvernement Kowno; Iwan Michailow Sujew, Rigascher Arbeiterokladist (Raskol); Jemeljan Romanow Alexejew, Rigascher Arbeiterokladist (Raskol); Georg Wassiljew Tarnowsky, Edelmann; Moses Leiser's S. Jacubowsky, Soldatensohn; Isaak Leib Jossel's S. Glickmann, Soldatensohn; Woldemar Reinhold Johann's S., Lindenberg, erblicher Ehrenbürger; Alexander Kusta's S. Trummes, Unteroffizierssohn. Nr. 1794. 1

Riga, Stadtbehörde für die Wehrpflicht, den 23. December 1883.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Leonty Kirilow Sergejew in Anzeige gebracht hat, daß ihm das vom Rigaschen Rathe am 18. Juni 1883 sub Nr. 153 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 11229. 1

Riga, den 20. December 1883.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Adolph Stern in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 3. Januar 1883 sub Nr. 7 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung hierdurch ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 11466. 2

Riga, den 27. December 1883.

Von der Dorpatschen Polizeiverwaltung werden sämmtliche Polizeiautoritäten ersucht, nach dem Soldatensohn, Hebräer Isak Rechamin, 20 Jahre alt, welcher verdächtig ist ihm zur Verarbeitung übergebene Waaren sich angeeignet zu haben, Nachforschungen anzustellen und ihn im Ermittelungsfalle vor diese Behörde zu sistiren.

Dorpat, den 20. December 1883. Nr. 6865. 1

Intschkaln muischas pagasta waldiba dara sinamu, ka ta pati, teem Rigā un un ap Rigu dsihwodameem Intschkaln pagasta peederigeem, tai 12. un 13. Januar 1884 g. Rigā Masa Wanadsin eebraukschanas weetā, Pases pahrmihs, bet tikai pret skaidru nomakfaschanu sawas pagasta makfaschanas. Un ja sche apakschā rakstiti un sawu makfaschanu paradneeki, kā: Johan August Berg ar 13 Rbl., br. Theodor Eugen Berg ar 15 Rbl., Bernhard Berg ar 44 Rbl., Karl Lieberg ar 34 Rbl., Peter Kalnin ar 21 Rbl. 70 Kop., Mikkel Urme ar 14 Rbl., b. Alexander Urme ar 9 Rbl., Johan Otto Berg ar 48 Rbl. 70 Kop., Jacob Wildin ar 24 Rbl., Johan Bernhard Wildin 8 Rbl. 50 Kop., br. Andreas Eduard Wildin ar 8 Rbl. 50 Kop., Peter Tetter ar 13 Rbl. 50 Kop., Gustav Robbert Specht ar 12 Rbl., Theodor Friedrich Specht ar 21 Rbl. 70 Kop., Hugo Alexander Bedriht oder Gruhbe 56 Rbl., tanis deenas pret pagasta waldibu nemeldesees un sawas sinamas daritas pagasta makfaschanas nolihdsinahs, tad taps wisas semju un pilsehtas polizejas luhgtas tohs paschus kā arestantus schai Intschkaln pagasta waldibai peesteleht.

Intschkaln muischu, tai 20. 20. December 1883. Nr. 212. 1

Прокламы. Proclama.

Der am 1. Juni 1871 verstorbene, nie verheirathet gewesene Titulairrath und Ritter Johann Bernhard von Bartholomaei hat in seinem, bei dem Livländischen Hofgerichte, nach vorausgegangener Bekanntmachung, öffentlich verlesenen und demnächst vom Hofgerichte für rechtskräftig erkannten Testamente vom 27. März 1862 nebst Zusatze vom 6. September 1867 das von ihm gekaufte, im Livländischen Gouvernement, Arensburgschen Kreise und Kergelschen Kirchspiele belegene Gut Orrikül sammt Appertinentien und Inventarium, sowie ein Capital von 60,000 Rbl. S. in Pfandbriefen der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät zu einem Majorats-Fideicommisse der Familie von Bartholomaei der Art errichtet, daß dasselbe zunächst in den fideicommissarischen Besitz seines Neffen, des Collegienraths Alexis von Bartholomaei, eheleiblichen Sohnes des im Jahre 1857 verstorbenen Gustav von Bartholomaei und dessen männlicher Descendenz im Mannsstamme und nach dem Aussterben derselben in den fideicommissarischen Besitz seines anderen Neffen, des Generals Iwan von Bartholomaei, eheleiblichen Sohnes des im Jahre 1839 verstorbenen Generallieutenants Balthasar von Bartholomaei und dessen Descendenz im Mannsstamme übergehen soll, — für den Fall jedoch, daß die Familie von Bartholomaei in diesen beiden Zweigen in männlicher Nachkommenschaft im Mannsstamme erlöschen würde, das Gut Orrikül und das Capital von 60,000 Rbl. S. den vier Ritterschaften der Ostseegouvernements d. i. den Ritterschaften Livlands, der Insel Oesel, Estlands und Kurlands zur Errichtung eines adligen Fräuleinsstifts vermacht.

Demnach nun der in den fideicommissarischen Besitz der genannten Stiftung getretene Collegienrath Alexis von Bartholomaei am 13./25. December 1880 in Heidelberg und der General Iwan von Bartholomaei bereits im Jahre 1870 verstorben sind und angeblich keine männlichen Descendenten hinterlassen haben, — als hat das Livländische Hofgericht hiermit die männlichen Descendenten im Mannsstamme:

a. des weiland Collegienraths Alexis von Bartholomaei und

b. des weiland Generals Iwan von Bartholomaei auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und dreien Tagen, mithin spätestens am 15. Januar 1885 als männliche Descendenten im Mannesstamme des weil. Collegienraths Alexis von Bartholomaei resp. des weiland Generals Iwan von Bartholomaei bei diesem Hofgerichte zu melden und gehörig zu legitimiren, bei der ausdrücklichen Commination, daß, nach Ablauf erwähnter Frist, Ausgebliebene nicht weiter gehört, sondern für immer mit ihren etwaigen Ansprüchen an die in Rede stehende Stiftung präcludirt werden sollen und, falls sich Niemand in erwähnter Qualität legitimirt haben wird, das Gut Orrikül sammt Appertinentien und Inventarium, sowie das obgedachte Capital von 60,000 Rbl. S. dessen Renten zum Theil zunächst einigen im Testamente benannten Personen für deren Lebenszeit zuzukommen haben, den Ritterschaften Livlands, der Insel Oesel, Estlands und Kurlands zur Errichtung eines adligen Fräuleinstifts zugesprochen werden wird.

Ferner hat das Livländische Hofgericht hiermit bekannt zu machen, daß dem weiland Collegienrath Alexis von Bartholomaei gehörige Werthpapiere im Nominal-Capitalbetrage von 4775 Rbl. 48 Kop. S. anher eingeliefert worden sind — und hat dieses alle gesetzlichen Erben des genannten verstorbenen Collegienraths Alexis von Bartholomaei und Alle, welche als Gläubiger oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen, Forderungen und Ansprüche an den Nachlaß des weil. Collegienraths Alexis von Bartholomaei formiren zu können vermeinen, desmittelst aufzufordern, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und dreien Tagen, mithin spätestens am 15. Januar 1885 mit ihren Forderungen, erbrechtlichen und sonstigen Ansprüchen bei diesem Hofgerichte anzugeben und dieselben zu documentiren, bei der ausdrücklichen Commination, daß, nach Ablauf dieser peremtorischen Meldungsfrist Ausgebliebene nicht weiter gehört, sondern gänzlich und für immer mit ihren etwaigen Ansprüchen präcludirt werden sollen.

Endlich werden die Schuldner des weiland Collegienraths Alexis von Bartholomaei sowie Diejenigen, welche zum Nachlasse desselben gehörige Vermögensstücke in Händen haben, hiermit angewiesen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und resp. Ersatzes innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige über ihre Schuld und über die in ihren Händen befindlichen Vermögensstücke zu machen, auch Letztere nirgend anderswohin als an dieses Hofgericht einzuliefern.

Riga-Schloß, den 30. November 1883. Nr. 8941. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Adolph von Guzkowski kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die Mortification

I. der nachstehenden, angezeigtermaßen materiell bereits vollständig erloschenen, formell jedoch als berichtigt und beseitigt nicht nachweisbaren Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten, als

a. der am 6. März 1846 auf das Gut Mullut mit Haul für das Oeselsche Landrathscollegium ingrossirten obligationsmäßigen Forderung von 1128 Rbl. S.

b. der im § 2 sub I b. 3 des am 26. Juni 1880 zwischen der verwittweten Frau Mathilde Baronin Buxhoewden, geb. Baronesse Buxhöwden und deren Kindern Helene Baronesse Buxhoewden und Bernhard Baron Buxhoewden als Verkäufern und dem Adolph von Guzkowski als Käufer über das Gut Mullut mit Haul abgeschlossenen und am 16. Februar 1883 sub Nr. 43 corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts als eigene Schuld übernommenen, nachträglich bereits berichtigten obligationsmäßigen Schuldforderung des Herrn Alexander Baron Freytag-Loringhoven von 6000 Rbl. S.

c. der zufolge § 4 des am 4. October 1849 über das Gut Mullut mit Haul abgeschlossenen und am 31. März 1850 sub Nr. 20 corroborirten Erbtheilungs-Transacts in dem Gute Mullut mit Haul radicirenden Erbquotenforderung des Fräuleins Magdalena von Buxhoewden von 4000 Rbl. S.

d. der aus den nachstehend aufgeführten in den Pfandbüchern des Oeselschen Landgerichts vor der Zeit da die Ingrossationen auf das Livländische Hofgericht übertragen worden, verzeichneten, das Gut Mullut mit Haul belastenden Ingrossationen originirenden Schulden, Verhaftungen und Belastungen als:

1) der unter dem 30. Januar 1756 ingrossirten Caution wegen der Arrende des publ. Gutes Melgum d. d. 27. Januar 1756.

2) der unter dem 6. November 1756 ingrossirten Schuldverschreibung der Wittwe von Nolcken, geb. Anna Marie Täll an die Kielkondsche Kirche über 60 Rbl. S.

3) der unter dem 14. März 1783 ingrossirten Schuldverschreibung des Georg Ludwig von Nolcken d. d. 28. Januar 1780 über 1288 Rbl. 88 Kop.

II. der auf diese Schulden, Verhaftungen und Belastungen bezüglichen angezeigtermaßen abhanden gekommenen vorbenannten Documente Einwendungen und

B. wider die zufolge des zwischen der verwittweten Mathilde Baronin Buxhoewden geborenen Baronesse Buxhoewden und den Vormündern deren Kinder Helene und Bernhard, als Verkäufer und dem Adolph von Guzkowski, als Käufer am 26. Juni 1880 abgeschlossenen und am 16. Februar 1883 sub Nr. 43 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Arensburgschen Kreise und Carmelschen Kirchspiele belegenen Gutes Mullut mit der Hoflage Haul sammt Appertinentien an den Adolph von Guzkowski zu dessen Eigenthum für die Summe von 50,000 Rbl. Einwendungen oder als Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen oder Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an das Gut Mullut mit Haul sammt Appertinentien, Forderungen und Ansprüche formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen der auf dem Gute Mullut mit Haul ruhender Pfandbriefschuldforderungen und sämmtlicher Inhaber der auf dieses Gut ingrossirten Obligationen oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der Mortification

der oberwähnten Schulden, Verhaftungen und Belastungen innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 30. Mai 1884 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, dagegen hinsichtlich der eigenthümlichen Uebertragung des Gutes Mullut mit Haul an den Adolph von Guzkowski innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 15. Januar 1885 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A, I, a, b, c, d, 1, 2, 3 erwähnten Schulden und Verhaftungen sammt etwa anhängigen Renten und die auf dieselben bezüglichen Schulddocumente für ungiltig und mortificirt erkannt und das obgenannte Gut Mullut mit Haul sammt Appertinentien frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, dem Adolph von Guzkowski zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8965. 2

Riga-Schloß, den 30. November 1883.

Nachdem von den landwaisengerichtlich bestätigten Vormündern der unmündigen Marie Schroeder, Tochter des weiland Pastors zu Minsk, Eugen Schroeder und seiner nach ihm am 30. April 1879 verstorbenen Ehefrau Marie, geborenen Sielmann, das von der Pastorin Marie Schroeder, geborenen Sielmann zu Wolmar am 8. April 1879 in Gegenwart von Zeugen errichtete offene Testament diesem Hofgerichte zur gesetzlichen Verhandlung eingesandt worden, wird von dem Livländischen Hofgerichte hierdurch bekannt gemacht, daß beregtes Testament allhier bei diesem Hofgerichte am 26. Januar 1884 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen werden wird und daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der verstorbenen Pastorin Marie Schroeder, geborenen Sielmann aus irgend einem Rechtsgrunde, Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind, wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 22. December 1883.
Nr. 9632. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst vor mehreren Jahren verstorbenen Bäckermeisters Adolph Hoffmann und seiner im November d. J. verstorbenen Gattin Emilie Hoffmann, verwittwet gewesenen Borck geb. Frischmuth, welcher Nachlaß qu. von den berufenen Erben nur cum beneficio inventarii angetreten worden ist, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 24. Juni 1884, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 24. December 1883. Nr. 2495. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Kärik, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Neu-Suislep belegenen Grundstücks Jerso Nr. 1, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Juni 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Jerso Nr. 1, groß 16 Thl. $76^{80}/_{112}$ Gr., dem Bauer Hans Söber, für den Preis von 2600 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. December 1883. Nr. 1795. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Jermakow, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Eigstfer belegenen Grundstücks Loimo Nr. 7, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse gen. resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Juni 1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Loimo Nr. 7, groß 19 Thlr. 70 Gr., dem Bauer Hans Jermakow, für den Preis von 4760 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. December 1883. Nr. 1803. 2

Der Rujensche Kaufmann Sig. R. Brempell hat bei dem 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte angezeigt, daß die nachstehend bezeichneten, noch nicht corroborirten Contracte und zwar:

1) der vom 4. November 1869 datirte Contract über den Verkauf des den Erben des weiland Pernauschen Stadtwrakers Friedrich Behrens gehörigen, im Hakelwerke Rujen auf dem Grundzinsplatze Nr. VII belegenen hölzernen Wohnhauses nebst Appertinentien an den Kaufmann Friedrich Langbein,

2) der ebenfalls vom 4. November 1869 datirte Contract über den Verkauf des den Erben des weil. Pernauschen Stadtwrakers Friedrich Behrens gehörigen, im Hakelwerke Rujen auf dem Grundzinsplatze Nr. III belegenen hölzernen Wohnhauses nebst Appertinentien an den Adam Rumment und

3) die von dem Friedrich Langbein dem Kaufmann Sig. R. Brempell am 14. April 1879 beim Wolmarschen Rathe ausgestellte Cessions-Urkunde über das auf dem Grundzinsplatze Nr. VII belegene hölzerne Wohnhaus nebst Appertinentien — nicht mehr aufzufinden sind, nachdem dieselben sich zuletzt in Händen des Advocaten F. Steere in Riga befunden haben.

Zufolge desbezüglichen Ansuchens des Herrn Sig. R. Brempell ergehet von diesem Kirchspielsgerichte die Aufforderung an Denjenigen, der etwa die vorerwähnten Documente in Händen haben sollte, oder nachweisen könnte, wo dieselben sich befinden: binnen vier Monaten a dato, also bis zum 15. April 1884 die in Rede stehenden Documente dieser Behörde zu übergeben oder den Nachweis darüber, wo dieselben sich befinden zu beschaffen.

Demnächst wird von diesem Kirchspielsgerichte die Bestimmung getroffen, daß die vorbezeichneten beiden Contracte, wie auch die Cessionsurkunde, falls deren Einlieferung in der angegebenen Frist nicht erfolgen sollte, alsdann annullirt und gänzlich und für immer ungiltig sein sollen. Nr. 6803. 2

Seyershof, im 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 15. December 1883.

Das 2. Wendensche Kirchspielsgericht hat Alle die an dem Nachlasse des auf dem Gute Lauternsee verschiedenen Ausländers Carl Friedrich Dresof rechtliche Ansprüche zu haben vermeinen, hierdurch auffordern wollen, binnen 3 Monaten a dato, d. i. bis zum 21. März 1884 sub poena praeclusi ihre etwaigen Prätensionen bei dieser Behörde anzumelden und zu begründen, desgleichen aber auch die Debitores angewiesen, ihre Zahlungen zu leisten, widrigenfalls mit den Hehlern nach der Strenge der Gesetze verfahren werden wird. Nr. 3801. 2

Lauternsee, im 2. Wendenschen Kirchspielsgericht, den 21. Dcbr. 1883.

Das 2. Wendensche Kirchspielsgericht hat Alle und Jedweden, die an dem Nachlasse des unter Versohn verschiedenen Rigaschen Bürgerokladisten Jacob Depsch rechtliche Ansprüche zu haben vermeinen, hierdurch auffordern wollen, binnen 3 Monaten a dato, d. i. bis zum 21. März 1884 sub poena praeclusi ac perpetui silentii ihre etwaigen Prätensionen bei dieser Behörde anzumelden und zu begründen, desgleichen die Debitores angewiesen, ihre Zahlungen zu leisten, widrigenfalls mit den Hehlern nach der Strenge der Gesetze verfahren werden wird. Nr. 3802. 2

Lauternsee, im 2. Wendenschen Kirchspielsgericht, den 21. Dcbr. 1883.

Kad tai pee Kofes pagasta peederigai wezmeitai Ede Kasehk paschai ne kahda behrna naw, tad ta to schim brischam pee Kofes pagasta peederigu sawas mahsas dehlu Jahn Buhri, Jura un Marijas dehlu, sew par weenigu dehlu, mantineeku un apgahdneeku peenehmuse ka tas noslehgts schejeenes pagasta teesas protokolê no 23. Nowember 1883 gada Nr. 188. Tad ikatris, kas gribetu schahdai norakstischanai kaut ko preti strahdaht top usaizinahts 6 mehneschu laikâ no apaksch rakstitas deenas pee schahs pagasta teesas usdotees. Pehz scha termina notezeschanas ne weens wairs netiks klausihts un schis norakstijums paliks likumigâ spehkâ.

Kofes pagasta teesâ, tai 21. Dezember 1883. Nr. 180. 3

Kad scheijenes Sallas mahjas grunteeeks Mahrtinsch Zihruls miris, teek wina paradu deweji un nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ t. i. lihdf 20. Martam 1884 pee schahs teesas peeteiktees. Pehz notezejuscha termina paradu deweji klausiti netaps un ar mantas nehmajeem likumigi isdarihts.

Praulenes pagasta teesâ, 20. Decembrî 1883. Nr. 477. 3

Kad tas schihs walsts Peterischa mahjas faimneeks Marz Stuhrit ar feewu Trihnu kureem paschеem behla nau ir pee schihs teesas adopteerejuschi sawu brahla Salmuischneeku mahjas faimneeka Peter Stuhrit ar feewas Lihses dehlu Peteri dsim. 20. Marta 1875 ka tas schejeenes protokolê no 17. Nowember f. g. Nr. 211 redsams, tad teek usaizinati wisi tee kam schai adopteereschanai kas preti buhtu 6 mehnes laikâ t. i. lihdf 22. Juni 1884 pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaku wairs neweens netiks klausihts bet schî adopteereschana spehkâ paliks.

Keegelu pagasta teesâ, tai 22. Dezemberî 1883. Nr. 367. 3

Ka schejeenes Schkester mahjâ ilgakus gadus dsihwodama wezmeita Trihna Swikis mirust ir un mantibu, pastahwoschu drehbês pakal astahjusi, winas radi un peederigi scheit nesinami, tad teek no Kauguru pagasta teesas wisi tee, kuri domatu, ka wineem kahdas likumigas teesibas buhtu, pee scho minetu mantibu lihdf mantoschanas, jeb ari no tahs Trihna Swikis kahdas prasischanas, ka ari tee, kurim tai paschai par labu kahdas atdoschanas buhtu, usaizinati, lihdf 21. Martu 1884, pee schihs teesas peeteiktees; kuri scho dotu terminu ne-eewehros, tiks us wiseem laikeem pehz tam ar sawahm prasischanahm kahdas winas ar buhtu us wiseem laikeem atraiditi, tur preti paradu neatdeweji peespeesti, sawu peenahkumu ispildiht.

To Trihna Swikis mantibu pagasta teesâ schai mineta laikâ starpa ofziona pahrdos.

Kauguru pagasta teesâ, tai 21. Dezember 1883. Nr. 207. 2

Pee Kauguru pagasta weetneeku pulka (Walmeera draudsê) ir schahda pehz rakstita audschu behrna norakstischana notikusi, kâ: pehz protokola no 2. Dezember 1883 fem Nr. 23 punkta V peenem dehla weetâ Leene Bratko sawa mahfas wihra Jahn Swinde dehlu

Mahrzi dsimuschu 30. September 1874 gadâ.

Kurt nu ar scho audschu behrna norakstischanu (adopteereschanu) meera nebuhtu, teek usaizinahti, sawu nemeeru us likumiga pamata dibinadamu 3 mehneschu laikâ no schihs deenas skaitot, t. i. lihds 21. Martu 1884, scheit peeteikt, kurt scho doto terminu ne=eewehros, tiks pehz tam ar sawahm pretirunaschanahm us wiseem laikeem atraiditi un adopzija par spehkâ gahjuschu noteikta.

Kauguru pagasta waldê, tai 21. Dezember 1883. Nr. 445. 2

Pehz schahs pagasta waldes protokola no 13. September 1879 gada sem Nr. 18 ir scha pagasta peederigs laulats pahris Adam Lihdaks un seewa Lihse, kureem paschеem dehlu naw, ta Adam Kreischmana un seewas Annas dehlu Jahni, dsimuschu 20. Nowembrî 1869 gadâ, meesiga dehla weetâ peenehmuschi tadehl teek ikweens, kam pret scho adopteereschanu kahda pretirunaschana buhtu, no schahs pagasta waldes usaizinats, 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, tas ir lihds 21. Martu 1884 gada ar sawahm pretirunaschanahm pee schahs waldes peeteiktees, bet pehz termina notezeschanas tiks schi adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Urgas pagasta waldê, 21. Decembrî 1883. Nr. 323. 2

Plahnu pagasta teesa dara zaur scho sinamu, kà tas schini pagasta peerakstits, tagad Rausas Jauna mahjâ dsihwodams laulatu pahris Jahnis Reinsons ar seewu Leeni, kureem neweena behrna naw ir pehz schihs pagasta teesas protokol no 15. Dezember schi gada Nr. 129 peenehmuschi sew par dehlu un mantineeku winu radineeka schi pagasta Pagastina mahjas gruntneeka Dahwa Purgall un wina seewas Annas meesigu dehlu Augustu Purgall. Ja kahdam schai adopteereschanai kas preti buhtu, teek usaizinats 3 mehneschu laikâ no apaksch rakstita datuma pee Plahnu pagasta teesas peeteiktees. Wehlaku netiks neweens wairs klausits, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Plahnu pagasta teesâ, 16. Dezemberî 1883. Nr. 272. 1

Lauteru walsts teesâ, Behrsonas draudsê, dara zaur scho sinamu, ka schenes walsts Dsihschku mahjas gruntneeks Jehkab Ahmurs, Blahschu mahjas gruntneeks Andreews Rungars saukts Rungis, Eschurein mahjas gruntneeks Jehkab Ragains un Stiklin mahjas gruntneeks Dahw Nahburgs ir miruschi, tapehz top wisi tee usaizinati kam jeb kahdi taisnigeem peerahdijumeem prasijumi no mineteem gruntneekeem isnemot Widsemes muischneeku kreditbeedribas un Lautermuischas dsimtleelkunga ingrosetus prasijumus jeb ari kas teem paradâ buhtu, tos wiswehlakais lihds 1884 gada 24. Martam pee schahs teesas usdot. Wehlaki netaps neweens wairs klausits.

Lauteru walsts teesâ, tai 16. Dezembrî 1883. Nr. 309. 1

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des 1. Rigaschen Kirchspielsgerichts die dem Bilderlingshofschen Hausbesitzer Krischjahn Brügge alias Brigges laut hofgerichtlicher Corroboration vom 13. September 1883 sub Nr. 90 und 91 eigenthümlich zugeschriebenen, auf dem Bilderlingshofschen Forstobrockstück Nr. 90 belegenen zwei Wohnhäuser sammt dem Nutzungsrechte an dem Zinsgrunde behufs Beitreibung einer dem Großbritannischen Unterthanen Robert Bowell zustehenden judicatmäßigen Forderung von 200 Rbl. S. sammt Zinsen à 6 pCt. vom 7. Juni 1881 ab und erweislichen Kosten in dreien Torgen am 26., 27. und 28. März 1884 und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem Peretorge am 29. März 1884 bei diesem Hofgerichte zu gewöhnlicher Sessionszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) der Meistbieter ist verpflichtet, sofort nach ertheiltem Zuschlage $1/10$ des von ihm gebotenen Preises zu Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später als innerhalb sechs Wochen nach dem Zuschlage zu reguliren. Die bei solcher Regulirung stattfindende Baarzahlung, sowie die Regulirung erfolgt bei diesem,

2) der Meistbieter hat das Immobil sammt Appertinentien in dem Zustande zu empfangen, in welchem es sich zur Zeit der Meistbotsberichtigung befindet,

3) der Meistbieter tritt in alle Rechte und Verpflichtungen ein, welche dem Inhaber des Forstobrockstücks Nr. 90 in Bilderlingshof, auf Grund der zwischen dem Krischjahn Brügge alias Briggis und dem Baltischen Domainenhof am 13. Mai 1866 abgeschlossenen Contractes im Punkt 3 zugeschrieben sind,

4) der Tag des Zuschlages ist maßgebend für die Vertheilung der commoda et incommoda des Immobils,

5) der Meistbieter trägt sämmtliche Kosten der Meistbotstellung; die Kosten der Publication und des Zuschlages kann er auf die Meistbotsumme in Anrechnung bringen,

6) die Adjudication des Immobils erfolgt erst nach voller Regulirung des Meistbots und der Kosten der Meistbotstellung,

7) sollte der Meistbieter in der Meistbotsregulirung sich säumig erweisen, so wird eine abermalige Versteigerung des Immobils für seine Gefahr und Rechnung stattfinden, d. h. der säumige Meistbieter wird dann ohne Anspruch auf das etwaige Mehr für das Minder des künftigen Meistbotschillings zu verantworten haben.

Riga=Schloß, den 22. December 1883. Nr. 9641. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу съ 23. Апрѣля 1884 года въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызы и оброчной статьи Дерптскаго уѣзда Лифляндской губерніи будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжки, въ слѣдующіе дни.

№	Наименованіе оброчныхъ статей.	Земли: усадебной и пахатной. (Десятины)	Земли: сѣнокосной. (Десятины)	Земли: пастбищной. (Десятины)	Торги начинаются (Руб.)	Торги начинаются (К.)	Оцѣночная стоимость строеній. (Руб.)	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будутъ производиться торги.
	20. Февраля 1884 года.								
1	Казенная мыза Шлосъ-Оденпе съ мызною корчмою и мельницею	81,78 перелож. 6,00	32,81	63,11	490	—	13310	20	Въ Дерптскомъ Полицейскомъ Управленіи.
	23. Февраля 1884 года.								
2	Шлосъ-Оденпеская Церковная корчма	10,62	9,90	6,15	251	—	1950	12	Въ Шлосъ-Оденпескомъ волостномъ правленіи.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично, или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 час. дня, назначеннаго для торга, объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Гражд., изд. 1857 г.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ мѣстахъ производства торговъ.

4) Въ залоги принимаются, кромѣ наличныхъ денегъ и процентныя бумаги: государственныя въ ихъ номинальной цѣнѣ, билеты-же общественныхъ банковъ и кассъ по курсамъ, особо для того установленнымъ. Процентныя бумаги съ отрѣзанными впередъ купонами въ залогъ не будутъ принимаемы.

5) Евреи къ торгамъ не допускаются, ни какъ арендаторы, ни какъ повѣренные. № 10370. 3

Die Verwaltung der Reichsdomainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung eines Kronsgutes und eines Obrockstückes im Dörptschen Kreise des Livländischen Gouvernements, gerechnet vom 23. April 1884 ab in den unten näher bezeichneten Ortschaften, entscheidende Torge, ohne Peretorge, werden abgehalten werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland. (Dessätinen)	Ländereien: Wiesen. (Dessätinen)	Ländereien: Weideland. (Dessätinen)	Der Torg beginnt von S.-Rbl. (Rbl.)	Der Torg beginnt von S.-Rbl. (K.)	Werth der Gebäude. (Rbl.)	Dauer der Arrendejahre.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
	Am 20. Februar 1884.								
1	Das Krongut Schloß-Odenpäh nebst dem Hofeskruge und einer Mühle.	81,78 Buschland 6,00	32,81	63,11	490	—	13310	20	Bei der Dörptschen Polizeiverwaltung.
	Am 23. Februar 1884.								
2	Der Krongut Schloß=Odenpähsche Kirchenkrug.	10,62	9,90	6,15	251	—	1950	12	Bei der Schloß-Odenpähschen Gemeinde=Verwalt.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torges, nicht später als bis 11 Uhr Mittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Salogge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Theil I Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen des Gutes und des Kruges können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen=Verwaltung in Riga und an Ort und Stelle, wo die Torge abgehalten werden eingesehen werden.

4) Außer baarem Gelde werden auch procenttragende Werthpapiere im Nominalwerthe, Billete der Credit-Anstalten, Gesellschaften u. s. w., aber nach dem für solche Billete festgesetzten Course entgegengenommen. Procenttragende Werthpapiere mit vorher abgeschnittenen Coupons werden als Salog nicht angenommen.

5) Hebräer werden zum Torge, weder als Pächter, noch als Bevollmächtigte, zugelassen. Nr. 10370. 3

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des Salisburgschen Gemeindegerichts der dem in Concurs gerathenen Johann Luhs laut hofgerichtlicher Corroboration vom 24. Januar 1878 sub Nr. 52 eigenthümlich zugeschriebene eine Lofstelle große Salisburgsche Grundzinsplatz Nr. 18 und das demselben laut Corroboration vom 10. October 1878 sub Nr. 363 zugeschriebene auf beregtem Grundzinsplatze belegene hölzerne Wohnhaus und sonstige Appertinentien in dreien Torgen am 26., 27. und 28. März 1884 und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem Peretorge am 29. März 1884 bei diesem Hofgerichte zu gewöhnlicher Sessionszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß sich am Bieten nur betheiligen darf, wer zuvor bei diesem Hofgerichte zur Sicherstellung seiner Bote 100 Rbl. S. in baarem Gelde beigebracht haben wird,

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und die sonstigen Kosten des Kaufes aus seinen eigenen Mitteln ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen hat,

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen sechs Wochen vom Tage des Zuschlages ab, bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen hat,

4) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, der Grundzinsplatz und das Wohnhaus qu. sammt

Appertinentien für Gefahr und Rechnung des Meistbieters wiederum zum Meistbot gestellt werden soll.

Riga-Schloß, den 22. December 1883. Nr. 9649. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Heinrich Mende der öffentliche Verkauf des dem Getränkehändler Fritz Sprangel gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 1121, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 4. Quartier der Petersburger Vorstadt an der St. Petersburger Chaussée sub Pol.-Nr. 86B belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. Juni 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Fritz Sprangel, beziehw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 3026. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 23. Decbr. 1883.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß behufs Vergebung des Neubaues der Brücke auf der 30. Werst der Riga-Engelhardtshoffschen Chaussée am 16. Januar 1884 2 Uhr Nachmittags im Ritterhause ein Mindestbot, und am 18. Januar 1884 ein Unterbot stattfinden wird.

Der Anschlag und die Mindestbot-Bedingungen liegen in der Ritterschafts-Kanzlei während der Geschäftsstunden zur Einsichtnahme aus.

Riga-Ritterhaus, den 28. December 1883. Nr. 3194. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 404, an der Querstraße auf Stadtgrund belegene, dem Jefim Timofejew Feklistow gehörige Wohnhaus sammt allen Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 13. März 1884 anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 12. December 1883. Nr. 2390. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 271 an der Techelferschen Straße auf Erbgrund belegene, dem Samuel Palm gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 23. März 1884 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 24. December 1883. Nr. 2494. 3

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem insolvent gewordenen hiesigen Kaufmann Johann Mannere gehörige, auf der Bremerseite sub Nr. 327/17 belegene Immobil sammt Appertinentien hierselbst nochmals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine auf den 6., 7. und 8. Februar 1884, der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 9. Februar 1884 anberaumt worden sind, als weßhalb alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, sich an den genannten Tagen, Mittags 12 Uhr, hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 28. December 1883. Nr. 788. 3

Tas ozzions Rollbuschkroga tai 10. Janwari teek atfauks un nebuhs wairs.

Olaines pagasta teesâ, taî 4. Janwarî 1884. 2

Витебское Губернское Правленіе согласно журнальному постановленію своему, 25. Октября сего года состоявшемуся, объявляетъ, что на пополненіе числящейся на С.-Петербургскомъ купцѣ Захаріѣ Лейбовѣ Залкиндѣ разнаго рода взысканій 96,586 руб. 40½ коп., а именно: по Динабургскому уѣздному казначейству ссуды, выданной по случаю наводненія въ 1829 году къ неотложному взысканію — 301 р. 50 к. и штрафныхъ 59 р. 64 к., по Витебской казенной палатѣ за излишне переплоченныя ему, Залкинду, по числу 1997 саж. 10 верш. дровъ, за каждую сажень по 60 коп. — 4318 р. 21 к., проц. за неуплату въ срокъ казенныхъ суммъ — 1664 руб. 13 коп., взамѣнъ выданныхъ ему, Залкинду, неправильно переплоченныхъ при покупкѣ въ 1853 году дровъ для войскъ — 3500 руб. и процент. за неуплату въ срокъ — 3675 р., по Динабургской городской Управѣ: государственнаго налога — 695 р. 4 к., оцѣночнаго сбора — 168 р., фонарнаго сбора — 122 р. 48 к., поземельныхъ — 20 р. 72 к. и единовременной платы — 17 руб. 76 коп., по Виленскому окружному интендантскому управленію за неисправное выполненіе подрядныхъ операцій по поставкѣ матеріаловъ для войскъ Виленскаго военнаго округа — 81,904 р. 6½ к., для крестьянъ Малиновскаго удѣльнаго прихода за работы — 500 руб. и частный долгъ: мѣщанину Абраму Этингеру — 3000 р. съ проц., съ 15. Октября 1872 года, въ присутствіи губернскаго правленія 25. Апрѣля будущаго 1884 года, будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу залоговаго имущества купца Залкинда, заключающагося въ двухъ каменныхъ лавкахъ, съ жилыми надъ ними помѣщеніями, погребами подъ лавками, а также пристроенномъ къ одной изъ лавокъ каменномъ двухъ-этажномъ домѣ и трехъ амбарахъ, состоящихъ на участкѣ городской земли подъ № 14, въ размѣрѣ 92 кв. саж., по Александро-Невской улицѣ, 9. кварталѣ, 2. части города Динабурга, оцѣненныхъ по восьми-лѣтней сложности чистаго годоваго дохода въ 14,160 руб. Кромѣ сего, будетъ продаваться надворный каменный двухъэтажный домъ, бывшая лавка купца Залкинда, состоящій тоже на участкѣ городской земли подъ № 51, въ размѣрѣ 42 саж., оцѣненный въ 2520 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ, приглашаются на вышеозначенное число въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 7637. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen in Concurssachen des Architecten **A. E. Drucker**, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden:

Montag den 9. d. Mts., Mittags 12½ Uhr, div. **Hölzer**, als: ficht. und grähn. Balken, Planken, Bretter, Schaalen 2c.

Dienstag den 10. d. Mts., Mittags 12½ Uhr, div. **Baumaterialien**, als: Ziegel, Blech, eis. Anker, Drath, Nägel, div. **Handwerkzeug**, 2 gußeis. Oefen, 2 Hundehäuser, 1 Haferkasten 2c.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.

Packard's Superphosphate:

13 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII продается въ редакціи Лифл. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

ОТЪ СЪѢЗДА

представителей желѣзныхъ дорогъ I. группы

объявляется, что:

1) Списки измѣненіямъ и дополненіямъ, вводимымъ, согласно предложенію Департамента желѣзныхъ дорогъ, съ 1. Января 1884 г.: а) въ алфавитъ къ номенклатурѣ товаровъ и б) въ классификацію тарифа на перевозку товаровъ въ прямомъ сообщеніи желѣзныхъ дорогъ I. группы, изд. 1883 г., продаются на всѣхъ станціяхъ дорогъ этой группы первый по пяти и второй по двѣ копѣйки за экземпляръ.

2) Дѣйствующій нынѣ табличный спеціальный тарифъ № 8 на перевозку хлѣбныхъ грузовъ и масляничныхъ сѣмянъ со станцій Козлово-Воронежско-Ростовской дороги въ Ригу замѣнятся, съ 15. Января 1884 г., вновь напечаннымъ спеціальнымъ тарифомъ № 8, который продается на всѣхъ станціяхъ, между которыми онъ установленъ, по три коп. за экземпляръ.

Der **Artell der Rigaer allgemeinen Dienstleute** beehrt sich hiermit einem hochgeehrten Publicum die ergebene Anzeige zu machen, daß, nachdem das **Rigaer Dienstmann-Institut „Expreß" durch Kauf an ihn übergegangen,** er nach erlangter ministerieller Bestätigung fortan unter der Firma:

Rigaer Dienstmann-Artell „Express"

in unveränderter Weise seine Thätigkeit **fortsetzen wird.**

Riga, den 31. December 1883.

Der Vorstand.

Auf dem Privatgute **Eckengraf** in Kurland, im Friedrichstädtschen Kreise, stehen

400 M. Kartoffel

zum Verkauf. — Zu erfragen bei der Eckengrafschen Gutsverwaltung über Friedrichstadt.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 31. December 1883.

Activa.

			Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.			57,822	02
Giro-Conti:				
a. bei der Reichsbank	115,000	—		
Giro à Dépôt	199,538	54		
b. bei der Rigaer Börsenbank	60,000	—		
c. bei der II. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	—	—		
d. bei der Commerzbank	50,000	—		
			424,538	54
Discontirte Wechsel			525,778	21
Coupons und zahlbare Effecten			2,619	20
Darlehen gegen Verpfändung von:				
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	523,888	20		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	—	—		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	537,656	—		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	149,385	54		
5) Waaren	170,375	—		
6) kostbaren Metallen	—	—		
			1,381,304	74
Werthpapiere			69,345	75
Streitige Forderungen			184,705	15
Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen			71,440	96
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren			214,239	43
„ „ „ „ ungarantirten „			—	—
„ „ „ „ commercielle Schuldverschreibungen			17,000	—
2) auf Nostro-Conto:				
Summen zur Disposition der Bank			52,174	40
Incasso-Wechsel bei Correspondenten			40,446	31
Protestirte Wechsel			5,541	79
Unkosten			27,619	08
Zinsen auf Einlagen			44,032	98
Zu erstattende Auslagen			5,178	81
Inventarium			6,437	04
Transitorische Summen			3,109	61
Summa			3,133,334	02

Passiva.

			Rbl.	Kop.
Grundcapital			317,295	23
Reservecapital			65,859	06
Einlagen:				
a. auf laufende Rechnung	676,231	15		
b. auf Termin	1,027,526	92		
c. ohne Termin	613,655	94		
			2,317,414	01
Gewinn pro 1881/1882			55,464	78
Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank			199,538	54
Correspondenten der Bank:				
1) auf Loro-Conto:				
a. Summen zur Disposition der Correspondenten			22,332	02
b. Incassowechsel			1,698	58
2) auf Nostro-Conto:				
Summen, welche die Bank schuldet			18,026	08
Zinsen auf Werthpapiere			6,107	42
Zinsen und Provision			129,264	27
Transitorische Summen			334	03
Summa			3,133,334	02

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank übernimmt den An- und Verkauf von Werthpapieren, das Incasso unstreitiger Foderungen und von Coupons und giebt Anweisungen und Accreditive ab auf in- und ausländische Plätze.

Die Coupons und tiragirten Stücke der Süd-West-Bahn-Actien werden kostenfrei eingelöst.

Der Zinsfuss beträgt gegenwärtig:

für Darlehen gegen Obligationen	7—8	pCt.
„ „ „ Waaren	6½	„
„ „ „ Werthpapiere auf Termin	6½-7	„
„ „ „ „ „ gegenseitig. Ruf	6	„
„ Vorschüsse im Conto-Courant	6	„
„ Wechsel	5½—7½	„
„ Einlagen auf laufende Rechnung (Giro)	2	„
„ „ auf 1 Jahr fest	5—5½	„
„ „ mit steigendem Zinsfuss	2—4	„
„ „ „ „ „ (Schein II)	4—5	„

Das Directorium.

Bekanntmachung.



In Folge Ablebens des Herrn Baron von Seckendorff-Broock soll die

Vollblut-Rambouillet-Kammwoll-Stammheerde

zu Sternfeld

entweder im Ganzen oder in Abtheilungen vom 14. Februar 1884 ab freihändig **verkauft werden.**

Nähere Auskunft ertheilt das Dominium **Broock**, Post-Station Hohenmocker, Pommern, Station Sternfeld, Berliner Nordbahn.

ОТКРЫТА ГОДОВАЯ ПОДПИСКА НА ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛЪ

2 годъ. **РАДУГА** 2 годъ.

НА 1884 ГОДЪ.

Содержаніе **РАДУГИ** обнимается слѣдующею, разрѣшенною для нея программою:

I. Часть литературная: а) Обозрѣніе политической и общественной жизни въ Россіи и за границей; б) Изящная словесность. Романы, повѣсти, драматическія піесы, стихотворенія; в) Научный отдѣлъ. Разсказы и описанія; въ общедоступномъ изложеніи теоретическія статьи по разнымъ отраслямъ вѣдѣнія; практичеекія наставленія въ хозяйствѣ, гигіенѣ, техникѣ; г) Указатель новостей, ученыхъ, библіографическихъ, художественныхъ, театральныхъ, биржевыхъ, сельско-хозяйственныхъ, промышленныхъ. Метеорологическія наблюденія. Моды. д) Альбомъ: анекдоты, шутки, шарады, загадки, задачи.

II. Часть художественная, внутри текста въ видѣ иллюстрацій: а) Рисунки: портреты, виды, бытовыя сцены изъ романовъ и повѣстей, иллюстраціи къ разсказамъ и описаніямъ, снимки съ произведеній живописи, чертежи архитектурные и техническіе, рисунки домашнихъ рукодѣлій, картины модъ, обширный шашечный и шахматный отдѣлъ, ребусы; б) Музыка, съ словами и безъ словъ, для инструментальнаго и вокальнаго исполненія.

III. Частныя объявленія и рекламы.

Рисунки (до 500 въ годъ) и ноты будутъ въ каждомъ №; драматическихъ піесъ не менѣе 20 въ теченіе года; картины модъ, съ описаніями (то и другое изъ Парижа) ежемѣсячно. Драматическія и музыкальныя піесы преимущественно удобныя для домашняго исполненія.

И литературная и художественная части посвящаются главнымъ образомъ русскому міру: русская природа, русская исторія, русскій бытъ главные предметы описаній, разсужденій, изображеній, исполняемыхъ русскими силами.

Подписная цѣна РАДУГИ, съ доставкою и пересылкою: За годъ **пять** руб., за полгода **три** рубля.

Подписка принимается въ конторѣ РАДУГИ, при редакціи СОВРЕМЕННЫХЪ ИЗВѢСТІЙ (Москва, Воздвиженка, Ваганьковскій переулокъ, домъ Флоришевской пустыни). Въ отдѣленіи конторы редакціи на Моросейкѣ, въ домѣ Леоновыхъ при магазинѣ конторскихъ книгъ Житкова и во всѣхъ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ.

Редакторъ-издатель **Н. П. Гиляровъ-Платоновъ.**

Deutsche allgemeine Zeitung für Landwirthschaft, Gartenbau u. Forstwesen,

verbunden mit der

Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterokladisten Eberhard Wilhelm Latze am 28. Januar 1882 sub Nr. 1757 ertheilte bis zum 31. December 1882 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Allasch verzeichneten Jacob Baumann d. d. 30. Juni 1883 Nr. 7899 giltig bis zum 1. November 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Montag den 9. Januar 1884.